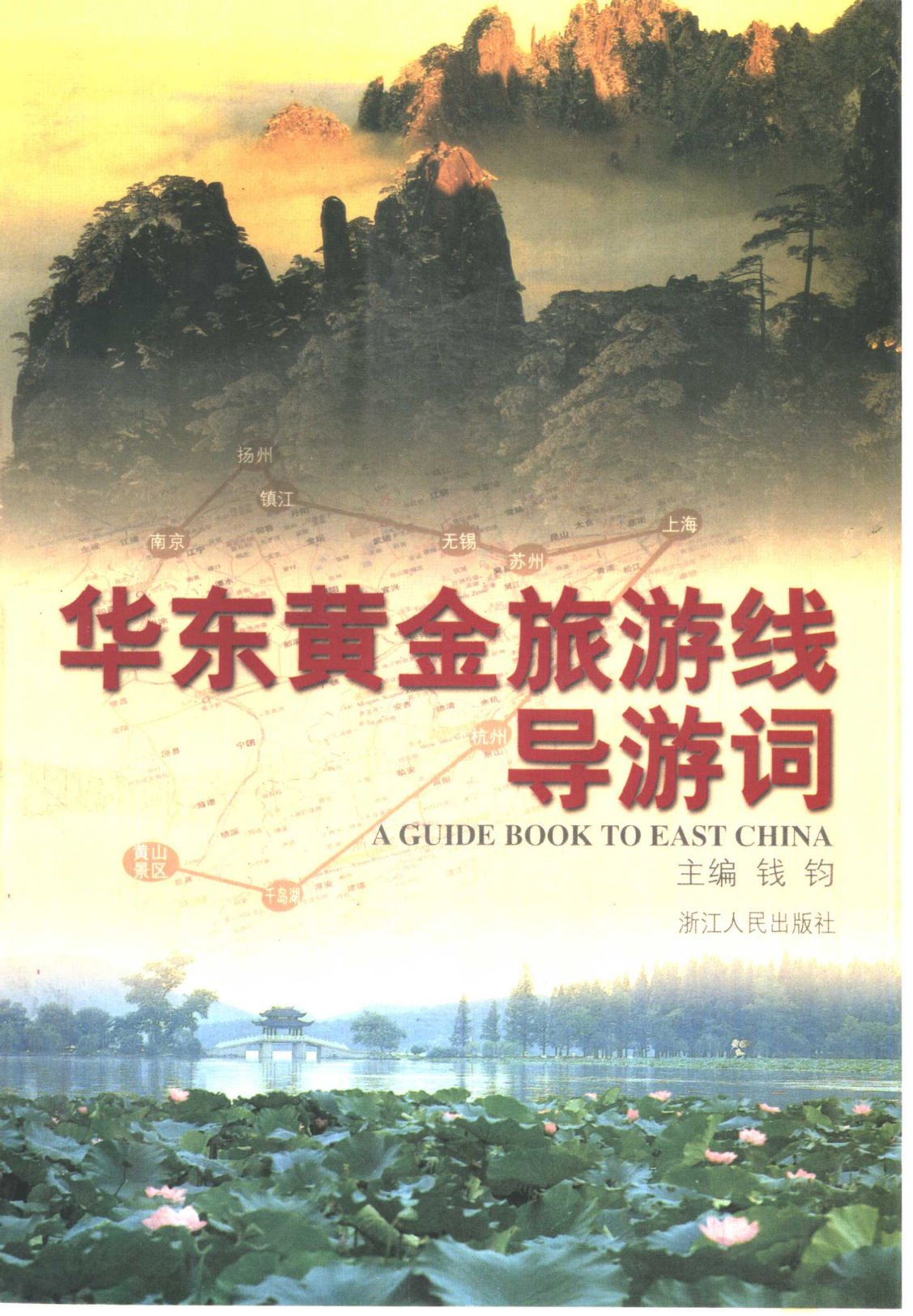




华东黄金旅游线 导游词

A GUIDE BOOK TO EAST CHINA

主编 钱 钧

浙江人民出版社

A GUIDE BOOK TO EAST CHINA

华东黄金旅游线 导游词

主 编 钱 钧

副主编 吕雪标 周国忠

孙 艺 章金龙

浙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

华东黄金旅游线导游词/钱钧主编. - 杭州:浙江人民出版社,2000.5

ISBN 7-213-02048-X

I. 华… II. 钱… III. 旅游指南-华东地区
IV. K928.95

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 19731 号

华东黄金旅游线导游词

钱 钧 主 编

出版发行 浙江人民出版社
(杭州体育场路 347 号)
责任编辑 汪维玲
封面设计 池 晨
责任校对 张谷年
经 销 浙江省新华书店
激光照排 杭州天天电脑信息处理有限公司
印 刷 杭州大众美术印刷厂
(杭州电厂路谢村)
开 本 850×1168 1/32
印 张 11.875
字 数 30.2 万
插 页 1
印 数 1-8000
版 次 2000 年 5 月第 1 版
2000 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-213-02048-X/K · 490
定 价 19.80 元
如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

《华东黄金旅游线导游词》编委会

主 编 钱 钧

副主编 吕雪标 周国忠 孙 艺 章金龙

撰写人 (以撰写篇幅为序)

钱 钧 吕雪标 周国忠 孙 艺

章金龙 耿乙匀 倪 琳 崔建安

程贤法 王志平 胡敏慧 傅 江

11/25/09

前言

华东黄金旅游线路上的旅游景区，山水秀丽，风光独绝，人文荟萃，历史悠久。面对这些地区的宝贵旅游资源，我们旅游工作者的责任，是如何帮助游客在观赏自然景观、人文景观时，让他们感觉、理解、领悟其中的奥妙和内在的美。本着这一愿望，经过长期积累资料，历时一年的写作，在新世纪来临之际顺利完成此稿，诚感欣慰。

华东，从地域概念来讲，包括山东、江苏、浙江、安徽、江西、福建六省和上海市。本书则以传统的华东黄金旅游线为主题，将南京、扬州、镇江、无锡、苏州、上海和杭州等旅游名城的精华旅游景点，连同千岛湖、黄山景区，共61处景观，分为城市精华线和名山名水线，以导游词的写作形式，形象而生动地展示在读者面前。它既是对华东旅游资源及历史文化的反映，同时又为广大旅游爱好者游赏华东七市和千岛湖、黄山提供了一本参考书。在编写过程中，我们考虑到了它应具有的鲜明特点：

一是大众化。导游词的写作既要符合导游规范，即以具有丰富表达力的、生动形象的口头语言将专业知识表达出来，又要适合广大读者的需要，因为导游词是讲给游客听的，游客是导游员的讲解对象。因此本书首先在语言的“达意”和“美感”上下功夫，注重优美而不花哨，灵活而不呆板，真正体现“山河之美，还需导游员用精彩的讲解去点彩赋色”。其次在形式上，力求图文并茂，景区景点按段落划分，做到脉络清晰，层次分明，行文力求

通俗化，从而使本书既可成为初学导游者的工具书，又适合广大游客自导自游。

二是知识化。随着时代的发展，现代旅游活动更加趋向于对文化知识的追求，人们出游除了消遣，还想通过旅游来增长见闻、丰富知识、扩大阅历、获得教益。这就需要导游员以渊博的知识作后盾，做到言之有物、言之有理、言之有趣、言之有神。本书在编写过程中，充分考虑了这一因素，做到取材精、使用活，将导游方法和技巧，诸如分段讲解法、突出重点法、触景生情法、虚实结合法、制造悬念法、画龙点睛法、问答法、类比法等巧妙结合和灵活应用，使全文读来不枯燥不浮泛，在丰富知识的同时陶冶了性情。

本书在写作过程中，得到了各方面的大力支持，提纲由浙江金茂旅游公司的钱钧和杭州西湖旅游培训集团的吕雪标拟定，南京部分由周国忠撰写，镇江部分由崔建安撰写，扬州部分由程贤法撰写，无锡部分由章金龙、傅江等撰写，苏州部分由钱钧、耿乙匀等撰写，上海部分由孙艺、王志平等撰写，杭州部分由倪琳等撰写，此外，千岛湖旅游局、无锡灵山景区、同里旅游发展总公司等也提供了有关资料，最后由钱钧对全书作了修改、审定。由于华东黄金旅游线的景点具有非常丰富的内容，因此在写作中，尚存在着涵盖面不够广泛等情况，我们将通过不断修改来加以提高。最后殷切期待广大读者批评指正，以期在再版时得到完善。

编 者

1999年12月

欢 迎 词

各位游客：你们好！首先请允许我代表旅游公司的全体员工对大家前来华东黄金旅游线观光旅游表示热忱的欢迎！

此次华东之旅，行程十二天，将游览南京、扬州、镇江、无锡、苏州、上海、杭州、千岛湖和黄山，共七个城市和名山名湖各一。线路较长，旅途比较辛苦，我们司陪将本着“宾客至上，服务第一”的宗旨，尽心尽力地做好服务工作，同时也希望我们的工作能够得到各位游客的支持和配合，促进我们提高服务质量，从而使大家吃得满意，住得舒适，玩得愉快，走得顺利，乘兴而来，满意而归。

游客们：华东地区旅游资源丰富，人文景观独特，这里是“江南鱼米之乡，山清水秀之处，历史文物之都，名人荟萃之地”。从区域来讲，包括六省一市，从线路来说，江浙沪连同千岛湖黄山，这条将都市风光线与名山名水线融为一体的景观，是国内旅游的最佳线路。

华东之旅，除传统的风景名胜游、文物古迹游、佛教文化游、都市观光游、休闲度假游之外，还有许多各具特色的旅游项目可供选择。

如“江南水乡及都市观光游”。江南水乡以苏州和杭州为胜，历来有“上有天堂，下有苏杭”之誉；都市观光以上海大都市为主。三地相连，交通便捷，也叫“小华东之旅”。这一带，太湖风光烟波浩淼，西湖秀色清波涟漪，数百园林争奇斗艳，亭台楼阁

瑰丽多姿，更有浦东新区拔地而起，金茂大厦傲视江滨，东方明珠直上云霄……这些都是华东旅游的精华。

还有“江南园林及山水风情游”。江南园林是中国园林的一大流派，它“不出城郭而获山水之怡，身居闹市而有泉林之致”，巧用借景，将真山真水融入其中，南京的瞻园、扬州的个园、无锡的蠡园、苏州的留园和拙政园、吴江同里的退思图、上海的豫园、杭州的郭庄等，无不景中有景，妙趣天成。“山外青山楼外楼”，点出了江南山有层次，园有格局的特色。

最后还要推荐一下“江南美食游”。江南佳肴，色香味形驰名中外。美食种类繁多，异彩纷呈，处处飘香，南京板鸭、无锡酱排骨、苏州松鼠鳊鱼、上海浦东鸡、杭州东坡肉、阳澄湖大闸蟹等，无不让您一尝为快，大饱口福！

各位游客：今天大家来到华东，其悠久的历史，璀璨的文化等待着您去领略；秀丽的风光，美好的山水期盼着您去欣赏，但愿华东黄金旅游线之旅能够成为您的度假天堂。最后预祝各位旅行期间身体健康，万事如意。谢谢！

目 录

欢迎词

南京旅游景区

南京概况	1
中山陵	4
明孝陵	11
灵谷寺	17
总统府旧址	22
秦淮河·夫子庙	27
瞻园	34
雨花台	37
玄武湖	40
莫愁湖	44
长江大桥	47

扬州旅游景区

扬州概况	50
瘦西湖	53
大明寺	63
个园	71
何园	76

镇江旅游景区

镇江概况	82
金山	84
焦山	92
北固山	99

无锡旅游景区

无锡概况	106
鼋头渚	108
太湖仙岛	119
蠡园	121
锡惠公园	126
寄畅园	135
梅园	140
灵山胜境	146

苏州旅游景区

苏州概况	151
虎丘	154
拙政园	166
留园	174
沧浪亭	182
狮子林	188

网师园	195	浦东新区	280
西园寺	205	杭州旅游景区	
寒山寺	211	杭州概况	285
周庄	219	西湖	288
同里	230	三潭印月	295
上海旅游景区		飞来峰石窟造像	299
上海概况	237	灵隐寺	305
外滩	241	岳王庙	313
南京路	247	六和塔	321
豫园	252	虎跑	327
玉佛寺	261	花港观鱼	333
“奥丽安娜”号游轮		吴山城隍阁	339
.....	268	中国茶叶博物馆	342
“东方明珠”电视塔		千岛湖旅游景区	352
.....	273	黄山旅游景区 (附: 欢送词)	
金茂大厦	276		360

南京旅游景区

南京概况

【城市概述→地理位置和地形→历史沿革→名称由来→气候特征→交通状况→旅游资源】

各位游客：你们好！欢迎各位到华东线的第一站南京参观游览。初来乍到，大家一定很想了解这座城市。下面请允许我向各位介绍一下。

南京，简称宁，地处富饶的长江三角洲，北接辽阔的江淮平原，是江苏省的省会。全市面积为 5616 平方公里，辖五县十区，人口 560 万。其中市区面积约 860 平方公里，人口 300 多万，为中国十大城市之一。

南京是一座地理位置优越，地形独特的城市。它三面环山，一面临水，依钟山而扼长江。东面和南面是以紫金山（又叫钟山）为主体的宁镇山脉为屏障，紫金山之西有富贵山、五台山及石头山（清凉山）等。西北面的长江奔流而过。城内外多低丘，河湖相连，可谓山环水绕，地势险要，历来为兵家必争之地，素有“钟山龙蟠，石城虎踞”之称。

南京又是一座历史悠久的文化名城，我国七大古都之一，建城已有 2400 多年。最早的城池为越城，是越王勾践灭吴以后，于公元前 472 年所建的。约公元前 356 年，楚国灭越，楚威王在石

头山上筑城。传说楚威王看到南京地理形势险要，怕日后有人在此称王，就在狮子山北边的江边埋下黄金，以镇压王气，称为“金陵”，从此南京才有了“金陵”之称。三国时的东吴，两晋时的东晋，南北朝时的宋、齐、梁、陈先后在南京建都，这就是“六朝古都”。后来，五代时的南唐、明初、太平天国和中华民国也定都南京，这又使南京成了“十朝都会”。

南京曾有许多名称，历史上流传下来的有金陵、建业、建康、秣陵、白下、升州、江宁、集庆、应天、天京等，像金陵、建康至今仍被用作南京的代称。至于南京的得名源于明朝初年，明太祖朱元璋于1368年定都南京，当时南京叫应天府。朱元璋曾打算把都城迁到开封，将开封命名为北京，应天府称为南京，后来国都虽未迁成，但“南京”一名就沿袭下来了。

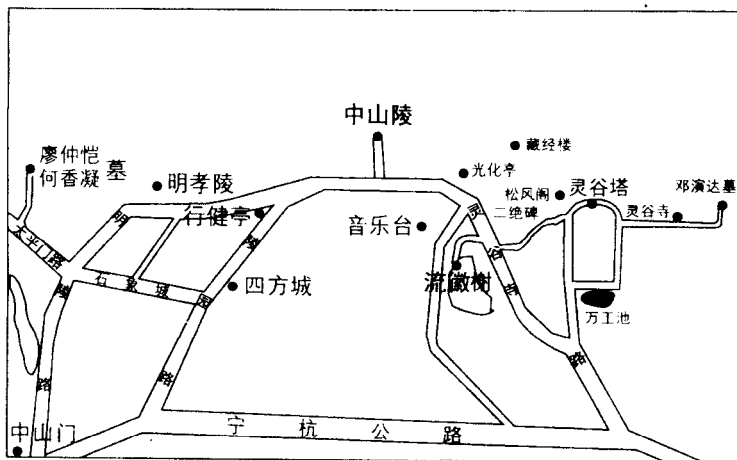
游客们：南京的历史就介绍到这里，下面向大家讲讲南京的气候。由于南京地处长江下游，亚热带向暖温带过渡的气候带中，每当夏季来临，高空受到副热带高压的影响，气流不断下沉，气温逐渐上升。骄阳似火，每天地面最高温度平均值可达 50°C 以上，发烫的大地成了这座城市的热源。加上南京独特的地势，它处于长江沿岸的河谷之中，海拔较低，起伏的山峦，犹如天然屏障，挡住了空气的流动，阻止热量向外发散；来自海洋上的湿润东风和南风被东郊紫金山和东南一带山体遮挡，使南京始终处于炎热的高温控制下。所以南京的盛夏酷热难熬，素有“火炉”之称。但是今天我们看到的南京城，绿树成荫，尤其是东郊的中山陵景区，更是树木葱茏，平均每个人占有10棵以上的树木，成为中国著名的绿色城市。这在一定程度上对南京夏季炎热的气候起到了调节作用。

南京的交通也十分便利。航空有禄口国际机场和大校场机场，每天有数百架次飞机在这两大机场起降。铁路有京沪线和宁铜线在此接轨，特别是1968年南京长江大桥的建成，直接沟通了长江

南北的铁路、公路交通，从而使“天堑变通途”。此外，沪宁高速公路、绕城公路已成为南京的主要交通动脉。由于南京地处华东地区水陆交通要冲，同时还是著名的内河港口城市，明朝郑和下西洋的庞大船队就是从南京港启航，经过中国的南海诸岛，跨越亚、非两洲的。现在的南京港，经过不断地扩建改造，年吞吐量达 3000 多万吨，成为长江沿岸的第一大港。

最后再向大家简要介绍一下南京的旅游资源。南京已形成了以城中为核心，辐射东南西北的五条旅游线。

城东旅游线以钟山风景区为主，以中山陵为中心，有明孝陵、



钟山风景区导游图

灵谷寺、美龄宫、紫金山天文台等 50 多个游览景点。城南线以秦淮风光带为主，以夫子庙建筑为中心，东起东水关，西止西水关，有乌衣巷、李香君故居、瞻园等古迹，此外还有中华门城堡、雨花台烈士陵园等风景点。城西有清凉山、石头城、莫愁湖等景观，形成山、水、城、林交融一体的景观特色。城北的珍珠泉度假区，距市区 11 公里，是南京地区唯一的省级旅游度假区，南京长江大

桥也在城北。城中景区有著名的玄武湖，山城环抱，碧波荡漾，景色十分秀丽，此外还有丰富的人文景观。

各位游客：讲到这儿，我们可以把南京这座城市特色作一概括，那就是“古、大、重、绿”四个字。“古”，是指南京是中国的七大古都之一；“大”，南京是中国的十大城市之一，有中国最大的河流——长江，还有中国现存最大、最完整的城墙；“重”，南京在历史上、地理上都占有重要的位置；“绿”，南京植被良好、绿化先进，是中国数一数二的绿色城市。

游客们：南京概况就介绍到此，下面就让我们走进这座“六朝古都”，去细细领略她的“秦淮风韵”吧！

中山陵

各位游客：下面我们将要参观游览的景点是中山陵。中山陵是中国伟大的民主革命先行者孙中山先生的陵墓，位于南京市东郊紫金山第二峰小茅山南坡。中山陵坐北朝南，前临平川，背靠青山，其建筑采用依山为陵的形式，墓室建在海拔 158 米的山顶最高处，比独龙岗明孝陵所处的位置高出 90 多米；从牌坊到墓道，高差 70 多米，平面距离 700 多米，显得十分雄伟壮丽。

【孙中山生平→安葬紫金山的夙愿→陵墓设计者吕彦直】

各位游客：在到达中山陵之前，先向大家简要地介绍一下孙中山先生的生平。孙中山，姓孙名文，字逸仙，在日本从事革命活动时曾化名“中山樵”。他于 1866 年 11 月 12 日生于广东省香山县翠亨村（现已改为中山市），是中国辛亥革命的领袖。孙中山早年曾求学海外，1892 年毕业于香港西医学院，曾一度行医。20 世纪初年的中国，灾难深重，清政府与帝国主义列强签订了丧权辱国的《辛丑条约》，使中国完全陷入半殖民地半封建社会的苦难深渊。目睹清政府的腐败，孙中山毅然放弃行医，投身革命，于

1905年8月和一批资产阶级革命的知识分子，在日本东京组织成立了中国近代史上第一个带有资产阶级政党性质的组织“中国同盟会”，提出了“民族、民生、民权”即“三民主义”的革命纲领。从1907年到1911年10月前，同盟会在我国华南地区不断发动武装起义，特别是在1911年4月27日发动了广州起义。广州起义虽然最终遭到失败，但为同年10月10日的武昌起义取得胜利奠定了基础。从此各省纷纷响应，推翻了2000多年的中国封建帝制，这就是中国近代史上影响深刻、意义深远的一次伟大革命——辛亥革命。

1911年12月29日，在中央临时政府会议上，大家一致推举孙中山为中华民国临时大总统，商议成立中国临时政府并定都南京，确定1912年为民国元年。1912年1月1日，孙中山从上海到南京就任临时大总统。但因袁世凯的挟持和革命党人的妥协，1912年4月1日，孙中山正式辞去临时大总统职，袁世凯窃取了革命果实，并定都北京。革命虽然受到挫折，但是孙中山先生没有气馁，继续展开了护法运动、护国运动、讨袁运动。1924年1月同中国共产党进行了第一次合作，并提出了“联俄、联共、扶助农工”的“新三民主义”。直到肝癌晚期，他仍忍着病痛，北上与冯玉祥商讨国事。1925年3月12日，终因肝病恶化在北京逝世。

孙中山先生生前十分喜欢钟山（紫金山）。早在1912年，就任临时大总统时，就曾登山游览。同年4月1日被解除大总统之职后，来这里打猎，看到这里山水相依，气势雄伟，就有了他日长眠此山的想法。在北京弥留之际，他还念念不忘这一夙愿，再三叮嘱左右。当然，孙中山葬于紫金山，不仅仅是个人的愿望，还有一个很重要的原因，那就是南京曾是革命的策源地和临时政府所在地，孙中山先生长眠于此，表示了讨伐帝制和继续革命的决心。

为了尊重孙中山先生的遗愿，由孙夫人宋庆龄，儿子孙科等

人组成的孙中山葬事筹备处，通过登报悬奖，征集陵墓设计方案。在众多的应征者中，年仅 33 岁的青年建筑师吕彦直设计的警钟形图案被一致评为首奖。他本人也被聘主持全部工程。吕彦直是山东省东平县人，1894 年生于天津。早年在清华大学建筑系毕业后，被公费派往美国康奈尔大学深造，得到美国著名设计师茂菲的指导，回国后，在上海开设“彦记建筑事务所”。为了设计南京中山陵和广州中山纪念堂，呕心沥血，不辞辛劳。在工程接近尾声时，身患肝癌，于 1929 年 3 月 18 日病逝，时年 36 岁。

【陵园路→陵区总体概况→半月形广场→孝经鼎】

各位游客：我们的车已驶向陵园路。这条长达 3 公里的“绿荫长廊”两侧，种植着南京最主要的行道树——梧桐树。这条路也是南京绿化最好的一条林荫路。出了陵园路，前方便是中山陵前的半月形广场。

好了，中山陵马上就要到了，有关孙中山先生的生平事迹就暂时介绍到这里。请各位游客准备随我下车，一同去参观中山陵，瞻仰伟大的革命先驱孙中山先生。

各位游客：我们现在来到了中山陵。它于 1926 年 1 月 15 日破土动工，历时三年多，耗资 220 余万银元，于 1929 年春竣工。孙先生的遗体是 1929 年 6 月 1 日从北京运抵这里的。整个陵区的面积达 83600 多平方米，主要建筑由牌坊、墓道、陵门、碑亭、祭台和墓室等组成。根据吕彦直的设计，整个陵区平面呈警钟形，给人以警钟长鸣、发人深醒的启迪。孙中山先生在临终遗嘱中说，他致力于国民革命四十年，深知欲达到此目的，必须唤起民众。吕彦直的警钟形设计，寓意深刻，最贴切地表达了“唤起民众”之意。

中山陵作为一座陵墓，吕彦直在设计上继承了我国传统的陵墓建筑风格，如依山为陵，保留牌坊、墓道、陵门、碑亭、祭堂等中国古代陵墓中常用的基本建筑格局，但又剔除了古代帝王陵

墓中属于封建糟粕一类的东西，如摒弃用于显示古代帝王威严的石人石兽，同时吸取西方建筑的一些先进技艺。整个构思的确称得上是古为今用，洋为中用，别具匠心，巧夺天工。

各位游客：进入中山陵，首先来到的是陵前的广场。广场位于中山陵的正南端。虽然不很大，但却为陵墓平添了庄严肃穆的气势。请大家留意，我们脚下的这片广场呈半月形，是“钟”的下缘。四周苍松挺立，树大荫浓，恰似革命事业万古长青，枝繁叶茂，生生不息。大家再看，广场南面的高台上，矗立着的是孙中山的全身铜像，气宇轩昂，栩栩如生。

广场南面那座钢筋混凝土结构的八角形石台上的紫铜宝鼎，高4.25米，腹径1.21米，重约5000公斤，是中山陵纪念性建筑之一。这尊鼎铸于1933年秋，是广州中山大学师生和校长戴季陶捐赠的。鼎的一面铸有“智、仁、勇”三个字，是中山大学的校训。鼎内还刻有戴母黄氏手书《孝经》全文，所以叫孝经鼎。

【博爱坊→墓道→陵墓正门→碑亭→祭堂→墓室→孙中山遗体安葬经过】

各位游客：由广场拾级而上就是墓道。在墓道的入口处，大家请看：这座冲天而立的花岗岩牌坊，高12米，宽17.3米，牌坊上端正中的横楣上刻着“博爱”二字，因此又称为“博爱坊”。这座牌坊建于1930年，采用花岗岩仿木结构，建筑格局为四楹三阙门冲天式。牌坊，在我国古代通常建在帝王陵寝的入口处，用来歌功颂德，至此朝拜者必须下马步行。我们眼前的这座牌坊上所镌刻的“博爱”两字是中山先生的手迹，也是他生前的座右铭，据说孙先生生前最爱题这两字送人。

经过牌坊，就到墓道。整条墓道长480多米，分为三道：中道宽12米，钢筋水泥路面；左右二道各宽4.2米，柏油路面。墓道两旁对称地种植着两排雪松和四排桧柏，代替了古代陵墓甬道常用的石人石兽，喻示着中山先生的浩然正气长留天地之间。其